

# 3M

家用濾水系統  
Water Filter for your Home

# Cleaner Clearer Water

From the Fortune 500  
由財富500強企業呈獻



淨水系統  
Drinking Water System  
AP-DWS1000

榮獲美國國家衛生基金會認證  
NSF International

NSF/ANSI Std. 53 健康效應  
Drinking Water Treatment Units -  
Health Effects

NSF/ANSI Std. 42 感官效應  
Drinking Water Treatment Units -  
Aesthetic Effects



## 為何選擇3M淨水設備?

### Why choose 3M Purification?

3M擁有過百年的高端淨水技術，於不同行業提供水質淨化方案，如電子微型零組件生產時使用之高純水、製藥業生產疫苗和注射劑之用水過濾、酒類生產的淨化程序過濾及跨國飲料商及大型連鎖餐廳之用水過濾。如此豐富的淨水經驗並擁有100項專利的核心技術，非一般過濾產品能匹敵。

With over 100 years evolving filtration technology, 3M Purification is providing the best in class filtration services to many market segments, ranging from the filtration for highly sensitive components in **electronic manufacturers**, **pharmaceutical Companies** for drug manufacturing, **food and beverage manufacturer** for beverages preparation and **global chain restaurants** for food preparation. With this innovative and highly reliable core filtration technology and numerous proprietary design, 3M Purification is recognized to be the most trusted brand in the industry.

## 3M淨水系統採用什麼技術?

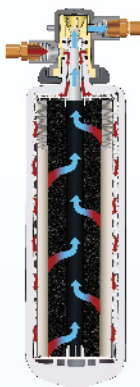
### What is the technology used by 3M?

#### 💧 活性炭磚技術

##### Pre-Activated Carbon Block

活性炭磚技術可保證每一滴進入濾芯的水都經過活性炭的除氯程序，確保食水絕無異味而同時過濾重金屬。

Carbon block design to reduce chlorine in water through adsorption, absorption and chemical reaction, and also lead, heavy metal, rust etc.



#### 💧 雙碳芯濾水系統

##### Dual Stage Carbon Block Filtration System

雙重碳芯過濾，更有效及可靠去除水中常見有害物質及異味。只需利用自來水的水壓，濾水系統便可自行運作。

System works effectively and reliably to reduce common and harmful contaminants in water. It simply operates by regular household water pressure.

#### 💧 快速更換濾芯設計

##### Sanitary Quick Change Filter Cartridge

快速更換濾芯設計，方便簡單，不需要工具及可防止水花四濺，更換濾芯時不會接觸到濾層。

Sanitary Quick Change Filter Cartridge design for fast and easy cartridge replacement without wrenches or water spills. It also requires no contact with the filter media.



## 內置自動監控器 Build-in Automatic Shut-off Meter

獨有內置自動監控器，會在處理完指定水量時自動切斷水源，提醒您更換濾芯，以保證您所飲用的是健康的優質水。

Unique Built-in Automatic Shut-off Meter cuts off water supply when it reaches system capacity to remind you for cartridge replacement. It ensures drinking water is always in high quality.



## 有效過濾以下物質 Effectively filter the following components in water



隱孢子蟲  
Cysts



餘氯及異味  
Chlorine & Odor



渾濁  
Turbidity



重金屬鉛及鐵銹  
Heavy Metal & Rust



揮發性有機物  
VOC



甲基第三丁基醚\*  
MTBE



標稱顆粒(1級)  
Nominal Particulate  
(Class I)

\* 甲基第三丁基醚 (汽油添加劑)  
MTBE (additive in unleaded gasoline)

## 為何選擇NSF認可淨水系統? Why choose NSF certified system?



NSF International 美國國家衛生基金會，是水品質和食物安全測試的獨立第三者認證機構。NSF所建立的檢測標準，許多皆被美國國家標準局 (ANSI) 納入國家標準；不僅在美國有權威地位，在國際上也備受肯定與尊崇。目前3M已有超過360項淨水產品通過NSF認證，相較於其它廠商只有單一或幾項淨水產品通過認證，突顯3M出品的淨水產品絕對擁有最高標準的品質。

NSF International is an independent, not-for-profit organization that helps protect consumers by certifying products and writing standards for food, water and consumer goods. Their ongoing commitment is to encourage everyone to live safer. The standard of NSF not only being adopted in American National Standards Institute (ANSI) but also being recognized worldwide. Over 360 pieces of 3M water filtration products are being certified by NSF and are recognized to be reliable and be safe for everyone.

## 規格 Specification

產品型號 Model	AP-DWS1000
過濾精密度 Micron Rating	0.5微米micron
有效過濾水量 Capacity	625加侖Gals / 2,366公升L
流量 Flow Rate	0.6加侖/分鐘gpm (2.3公升/分鐘lpm)
適用水溫 Operating Temperature	4.4°C - 37.8°C
適用水壓 Operating Pressure	25 - 125psi
尺寸 Dimension	40cm(H) x 28cm(W) x 8cm(D)
	需預留5cm以便更換濾芯 5cm distance reserved for cartridge change-out
濾芯 Cartridge	前置濾芯 Prefilter : AP-DW80 後置濾芯 Postfilter: AP-DW90

## 安裝方法 Installation Method



### ● 鋅盤底安裝 Under-the-sink Installation

安裝獨立水龍頭，潔淨衛生，  
檯面格外整潔。  
Space saving with dedicated  
drinking faucet. Look more concise.

採用美國食物及藥物管理局(FDA)CFR-21認可之物料製造。  
Made from FDA CFR-21 (Food Grade) Compliant Materials.

系統由美國製造 System Manufactured in USA.

#### 使用須知：

- 當內置自動監控器切斷水源時，便需要更換濾芯，然後重設監控器，使濾水系統如常運作。
- 如懷疑水源受污染或未經任何消毒處理，請勿使用本產品。
- 安裝及使用前，請先閱讀安裝及操作指引以避免因漏水而導致的任何財物損失。
- 本產品只適用於家居冷水處理。
- 本公司並不承擔因保養失當而造成之產品故障。

#### Instructions:

- When the Build-in Automatic Shut-off Meter cut off water supply, change the cartridges and reset the meter to ensure the filtration system is operated normally.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection.
- To avoid property damage due to water leakage, please read the installation and operating manual before installing and using this product.
- For residential use only with cold water
- 3M will not be liable for any system failure due to improper maintenance.

**3M**

濾水系統

3M香港有限公司

香港屈臣道15號維多利中心五字樓

電話: 2806 6111

www.3M.com/hk/waterfilter